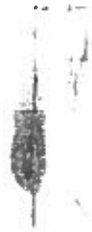
10. Graisser le bras de renvoi jusqu'à ce que la graisse soit visible sur le bras du support.

9. Re-instalar la escafandra de protección de fragmentos.

10. Engrasar el brazo de oscilación hasta que la grasa aparezca en el montante del brazo o barra de oscilación.



4490

IDLER ARM GREASE HOSE KIT – INSTALLATION PROCEDURES

ENSEMBLE DE FLEXIBLE DE GRAISSAGE DE BRAS DE RENVOI – MÉTHODES D'INSTALLATION

BRAZO DE OSCILACION PAQUETE DE MANGUERA DE ENGRASADO PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

NOVEMBER 2005
NOVEMBRE 2005
NOVIEMBRE 2005

FORM NUMBER
4490

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts, and require experience and tools specially designed for the purpose. These parts **MUST** be installed by a qualified mechanic, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

Installation:

1. Remove or lower debris shield to gain access to the idler arm.
2. Remove the grease fitting located towards the top of the idler arm bracket.
3. Install the 90-degree adapter into the grease-fitting hole; tighten until threaded opening provides easy access to install grease hose and allow adequate clearance around existing components.
4. Thread grease hose into 90-degree fitting adapter. Tighten appropriately. (See Figure 1 for early model or Figure 2 for late model)

⚠ **ATTENTION:** Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. Ces pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

Installation:

1. Démonter ou baisser le bouclier de protection donnant accès au bras de renvoi.
2. Démonter le graisseur situé près du sommet du support du bras de renvoi.
3. Poser l'adaptateur à 90° dans le trou du graisseur; serrer jusqu'à ce que l'ouverture filetée laisse un accès facile pour la pose d'un flexible de graissage et permette un espace libre adéquat autour des composants existants.
4. Visser le flexible de graissage dans l'adaptateur à 90° du graisseur. Serrer correctement. (Voir la figure 1 pour le modèle plus vieux ou la figure 2 pour le modèle récent).

⚠ **PRECAUCION:** El servicio y procedimiento de reparación es esencial para la instalación confiable y segura de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y de herramienta especialmente diseñada para dicho propósito. Estos repuestos o piezas **TIENEN** que ser instaladas por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado será un vehículo no confiable que podría causar lesiones personales.

Instalacion:

1. Remover o descender la escafandra de protección de fragmentos para ganar acceso al montante del brazo de oscilación.
2. Remover las engrasaderas o boquillas para el engrasado localizadas hacia la parte superior del brazo de oscilación.
3. Instalar el adaptador de 90 Grados al orificio de la boquilla de engrase; ajustar hasta quela apertura con rosca provea acceso fácil para instalar la manguera o linea de engrase y permita un campo adecuado alrededor de los componentes existentes.
4. Insertar la linea o manguera de engrase a través de el adaptador de 90 grados. Ajustar apropiadamente. Ver figura 1 para modelos antiguos y figura 2 para modelos mas actuales.

4490

4490

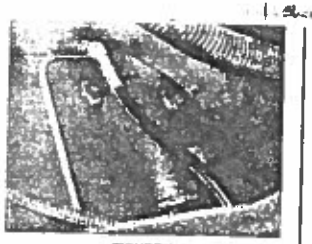


FIGURE 1

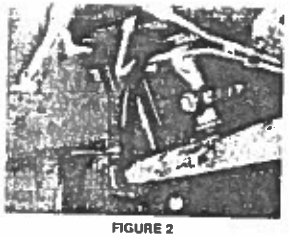


FIGURE 2

5. Remove front/forward sway bar frame bushing bolt on passenger side of the vehicle.

6. Route hose underneath the idler arm and towards the front of the sway bar frame bracket on the passenger side. (See Figure 3 for early model or Figure 4 for late model)

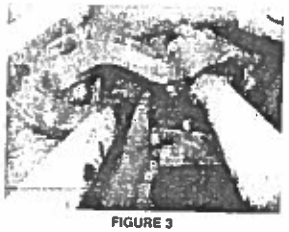


FIGURE 3

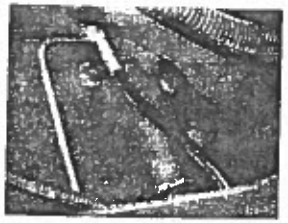


FIGURE 1

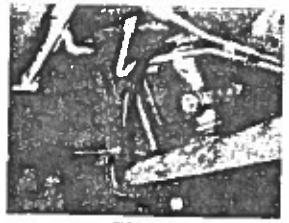


FIGURE 2

5. Démonter le boulon du coussinet du châssis de la barre stabilisatrice avant, du côté passager.

6. Router le flexible sous le bras de renvoi près de l'avant du support du châssis de la barre stabilisatrice du côté passager. (Voir la figure 3 pour le modèle plus vieux ou la figure 4 pour le modèle récent).

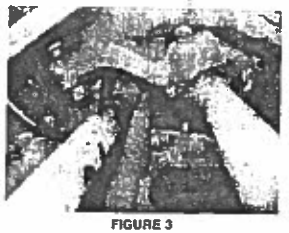


FIGURA 1

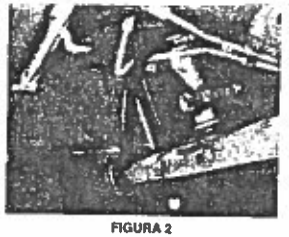


FIGURA 2

5. Remover el buje del marco o estructura del frente de la barra de oscilación del lado del pasajero del vehículo.

6. Conducir la maguera o linea por debajo del brazo del oscilación en dirección al frente del montante de la barra de oscilación del lado del pasajero. (Ver la figura 3 para modelos antiguos y la figura 4 para modelos mas recientes o actuales.)

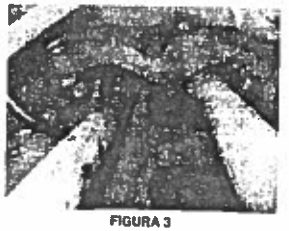


FIGURA 3

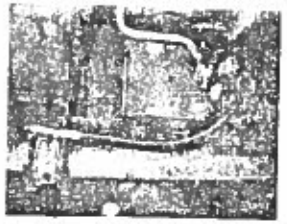


FIGURE 4

7. Insert sway bar frame bracket bolt through the "P" clip on the grease hose and thread bolt back into the frame. Tighten to manufacturer specifications. (See Figure 5 for early model or Figure 6 for late model)



FIGURE 5



FIGURE 6

8. Check routing of hose to ensure no interference is encountered during left or right hand turns.

9. Reinstall debris shield.

10. Grease idler arm until grease appears from the bracket arm.

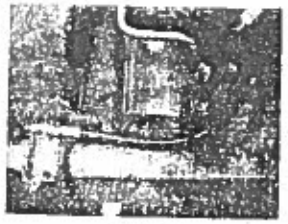


FIGURE 4

7. Insérer le boulon du support ou châssis de la barre stabilisatrice dans le collier « P » sur le flexible de graissage et passer le boulon sur le châssis. Serrer selon les spécifications du fabricant. (Voir la figure 5 pour le modèle plus vieux ou la figure 6 pour le modèle récent).



FIGURE 5

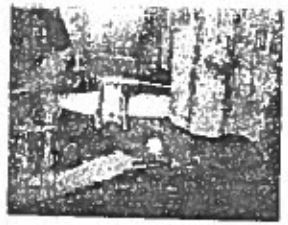


FIGURE 6

8. Vérifier le routage du flexible pour s'assurer qu'il n'y a aucune interférence quand les roues sont braquées vers la gauche ou vers la droite.

9. Remonter le bouclier de protection.



FIGURA 4

7. Insertar el tornillo del montante o marco de la barra de oscilación a través de el prensador "P" en la linea o manguera de engrasado y el tornillo estirado nuevamente dentro del marco. Ajustar de acuerdo con las especificaciones de manufactura. Ver la figura 5 para modelos antiguos y la Figura 6 para modelos mas recientes o actuales).



FIGURA 5

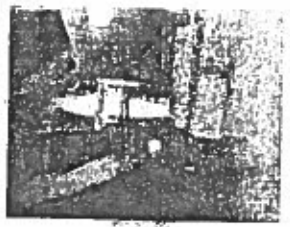


FIGURA 6

8. Chequear la dirección de la manguera o linea para estar seguro que no encuentre interferencia durante los movimientos de cruce hacia la derecha o hacia la izquierda.